

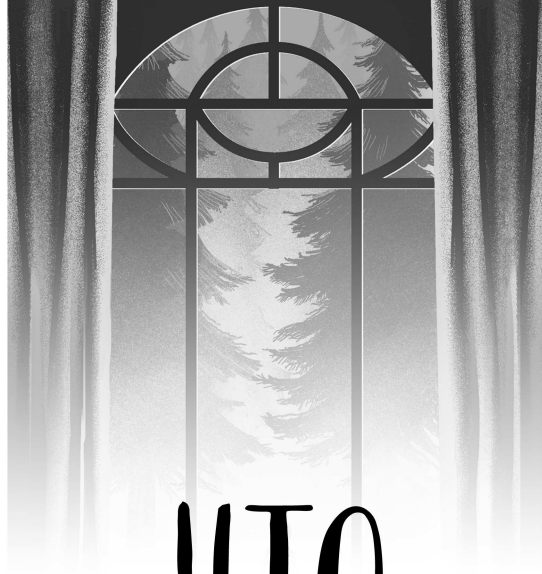


ДОМА С ПРИВИДЕНИЯМИ

**Читайте в серии
ДОМА С ПРИВИДЕНИЯМИ:**

ЧТО ЖИВЁТ В ЛЕСУ

***Новые истории
совсем скоро!***



ЧТО ЖИВЁТ В ЛЕСУ

ЛИНДСИ КАРРИ



МОСКВА 2022

УДК 821.111-93(73)
ББК 84(7Coe)-44
K26

Lindsay Currie
WHAT LIVES IN THE WOODS

Copyright © 2021 by Lindsay Currie

Cover art © Matt Saunders

This edition published by arrangement with Taryn Fagerness
Agency and Synopsis Literary Agency.

Во внутреннем оформлении использованы изображения:

© Kudryashka, Kochneva Tetyana / Shutterstock.com

Используется по лицензии от Shutterstock.com

Карри, Линдси.

K26 Что живёт в лесу / Линдси Карри ; [перевод
с английского Е. А. Моисеевой]. — Москва : Эксмо,
2022. — 352 с.

ISBN 978-5-04-219257-9

Огромный особняк Вудмор-Мэнор, окружённый жутким лесом... Не здесь Джинни хотела провести каникулы. Но просторная комната, которую родители позволили ей занять, скрашивает вынужденный переезд. Ходят слухи, будто в лесу вокруг особняка живут жуткие существа. Некоторые клянутся, что ночью в лесу видели светящиеся глаза. Да и в доме начинают происходить странные вещи. Что-то тикает в стене, взрываются лампочки, старинный манекен... оживает? Кажется, Джинни предстоит жить в доме с привидениями...

УДК 821.111-93(73)
ББК 84(7Coe)-44

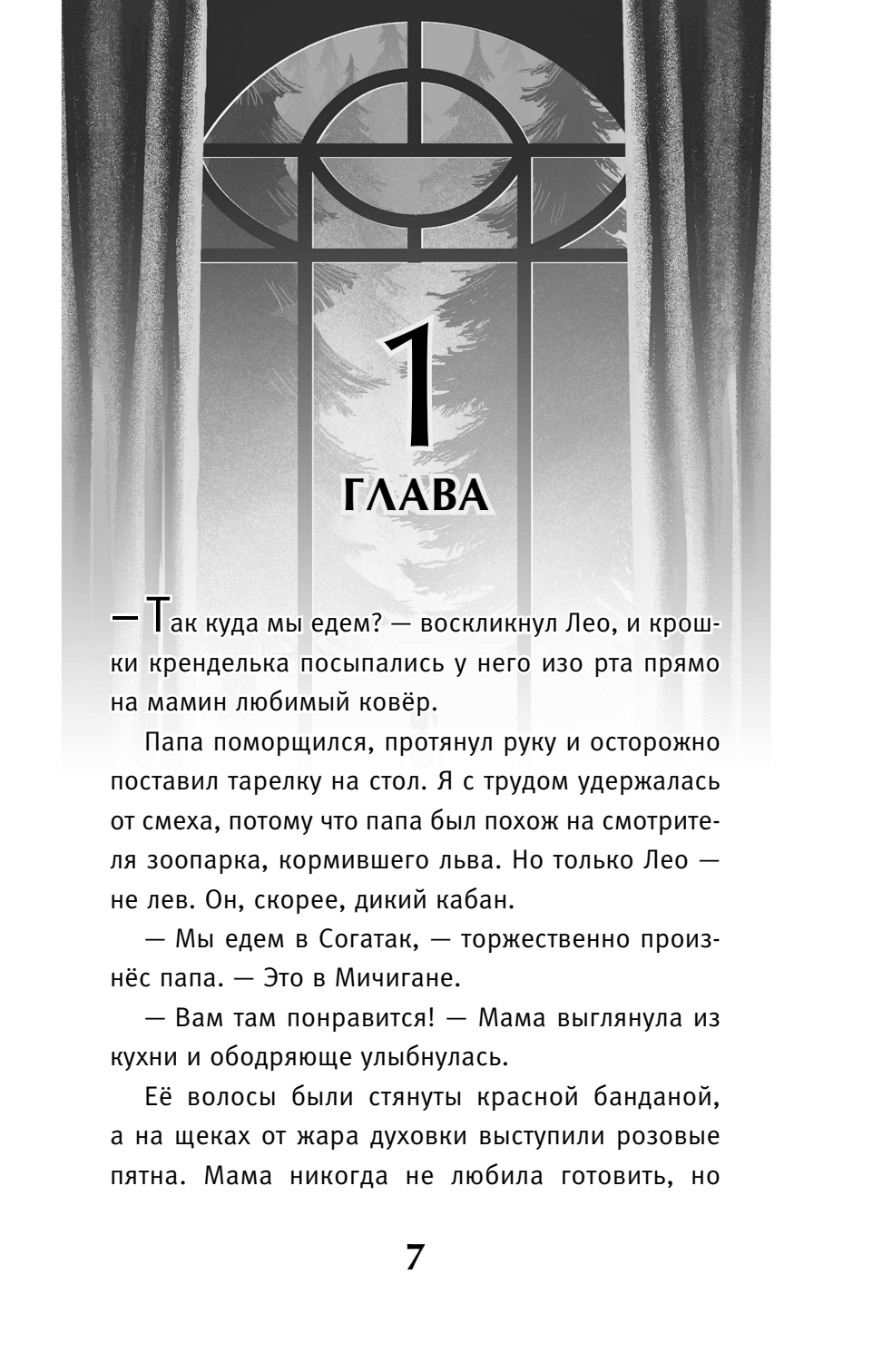
© Моисеева Е.А., перевод на русский
язык, 2022

© Издание на русском языке,
оформление. ООО «Издательство
«Эксмо», 2022

ISBN 978-5-04-219257-9

Посвящается Джону, Робу, Бену и Элле.

*Спасибо, что убедили меня ходить
на курсы писательского мастерства,
благодаря которым и появилась
на свет эта книга. Вы лучшие!*



1

ГЛАВА

— Так куда мы едем? — воскликнул Лео, и крошки кренделька посыпались у него изо рта прямо на мамин любимый ковёр.

Папа поморщился, протянул руку и осторожно поставил тарелку на стол. Я с трудом удержалась от смеха, потому что папа был похож на смотрителя зоопарка, кормившего льва. Но только Лео — не лев. Он, скорее, дикий кабан.

— Мы едем в Согатак, — торжественно произнёс папа. — Это в Мичигане.

— Вам там понравится! — Мама выглянула из кухни и ободряюще улыбнулась.

Её волосы были стянуты красной банданой, а на щеках от жара духовки выступили розовые пятна. Мама никогда не любила готовить, но

пыталась это исправить. Она заявила, что приняла решение научиться печь, несмотря на лето. К сожалению, у неё неважно получалось. Вчера у неё сгорело печенье. А на прошлой неделе она испекла хлеб, который вкусом и запахом напоминал спортивные носки Лео, запечённые в духовке. Мне кажется, ей и правда было нужно отвлечься от преподавательской работы, но это уж слишком...

— Согатак — милый старинный городок на озере Мичиган.

Лео недоумённо нахмурился.

— Но Чикаго тоже на озере Мичиган. Зачем ехать в Мичиган ради озера, когда мы можем пройти всего несколько кварталов и увидеть его?

Папа хмыкнул.

— Справедливо, но до Согатака чуть больше двух часов езды, и он очень отличается от Чикаго. Это великолепное место, чтобы отвлечься. Хорошие магазины, галереи... — Он посмотрел на кренделёк Лео. — И рестораны! Очень много ресторанов. — Папа повернулся ко мне. — Ты так ничего и не сказала, Джин. Что думаешь?

Хороший вопрос. Честно говоря, я ничего не сказала, потому что не знала, что и думать. Я бы-

ЧТО ЖИВЁТ В ЛЕСУ

ла бы рада где-нибудь развеяться, но папино предложение оказалось слишком неожиданным.

— Джинни? — обеспокоенно повторил папа. — Всё в порядке?

Я кивнула.

— Ну да. Я просто думала, когда мы поедем.

— Через три дня, — ответил папа.

Через три дня будет суббота. Совсем скоро, но у меня, по крайней мере, будет время собраться.

— Ладно. Значит, мы едем на выходные?

Папа ответил не сразу.

— И да, и нет. Вообще-то мы проведём там...

— Месяц?! — хором воскликнули мы с Лео.

Мы никогда никуда не уезжали на месяц! Папа — специалист по реставрации, и он постоянно отыскивал и ремонтировал в Чикаго старинные здания, поэтому мы почти никуда не ездили. Мы просто не могли никуда уехать из-за папиных клиентов и маминых учеников.

Конечно, было бы неплохо это изменить. Кажется, маме с папой не терпится увидеть это место. Может быть, всё будет хорошо. Но только...

— Подождите! А как же мои курсы писательского мастерства? Они начнутся через неделю. Если мы уедем на месяц, я почти всё пропущу.

Папа с мамой задумчиво переглянулись.

— Мы должны поговорить с тобой, милая. В сентябре будут другие курсы писательского мастерства. Нам придётся записать тебя на это время.

— В сентябре? — взвизгнула я. К тому времени я буду уже в восьмом классе. Начнутся занятия в школе, и я должна буду делать уроки. Хоккей с мячом. Хор. Как бы мне ни хотелось, я просто не смогу ходить на занятия два раза в неделю. — Но я не могу ходить туда в сентябре!

Папа поднял ладони, как будто сдаваясь.

— Прости. Я знаю, это не лучший выход, но эта поездка — отличная возможность. Мы не можем от неё отказаться.

Я потеряла дар речи. Несколько недель назад я со своей лучшей подругой Эрикой записалась на курсы писательского мастерства, чтобы научиться писать детективы. Ни одна даже самая лучшая возможность на свете не заставит меня от этого отказаться.

— Знаю, месяц — это слишком долго, но вам там понравится. Мы будем жить не просто в маленьком домике у озера. Мы будем жить в *особняке*. — Папа подчеркнул последнее слово. — Он называется Вудмур-Мэнор, и в нём двадцать шесть комнат! Только представьте, сколько у нас